

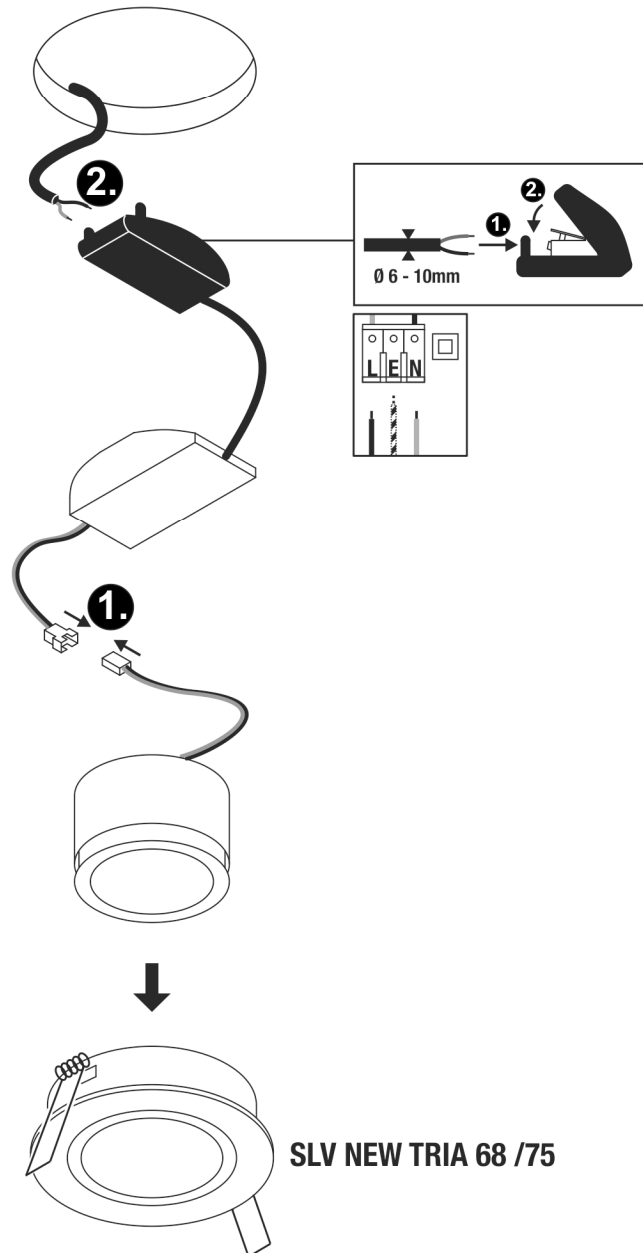
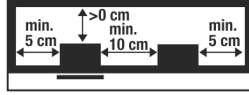
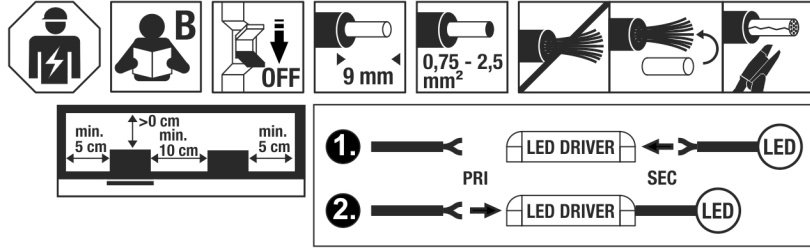
ta: -20°C ...+35°C



1007421	220V - 240V ~50/60Hz	11W	1800K - 3000K	CRI>90	38°	Ø 50 x 39 mm	0,15 kg
1007422					60°		

- DE** Betriebsanleitung
LED Modul für New Tria 68 / 75 Einbauringe
- EN** Operation Manual
LED Module for New Tria 68 / 75 Installation ring
- FR** Mode d'emploi
Module LED pour les spots encastrés New Tria 68 / 75
- ES** Manual de instrucciones
Módulo LED para anillos de montaje New Tria 68 / 75
- IT** Istruzioni per l'uso
Modulo LED per anelli a incasso New Tria 68 / 75
- NL** Gebruiksaanwijzing
LED module voor New Tria 68 / 75 inbouwringen
- DA** Driftsvejledning
LED-modul til New Tria 68 / 75 indbygningsringe
- PL** Instrukcja obsługi
Moduł LED do opraw wpuszczanych New Tria 68 / 75
- RU** Инструкция по эксплуатации
Светодиодный модуль для встраиваемого кольца New Tria 68 / 75
- SV** Bruksanvisning
LED-modul för New Tria 68 / 75 monteringsringar
- TR** Kullanma kılavuzu
New Tria 68 / 75 montaj halkaları için LED modülü
- HU** Használati utasítás
LED-modul az új Tria 68 / 75 beépítőgyűrűkhöz

1007421 ...22





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

EN - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

FR - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales!

ES - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

IT - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

NL - De installatie vereist vak kennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

DA - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!!

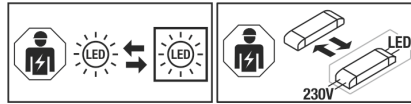
PL - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

RU - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!!

SV - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

TR - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektriker tarafından yapılabilir!

HU - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!



DE - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar.

EN - The light source is only replaceable by a professional. The control gear is only replaceable by a professional.

FR - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste.

ES - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. El dispositivo electrónico solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista.

IT - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato.

NL - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen.

DA - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand.

PL - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę.

RU - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам.

SV - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackpersonal.

TR - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir.

HU - A fényforrást csak szakember cserélheti. A vezérlőegységét csak szakember cserélheti.

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements.

Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone.

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékeként változhatnak.

UK SLV UK
CA Unit E Chiltern Park
Boscombe Road, Bedfordshire
LU5 4LT

DE Betriebsanleitung
LED Modul für New Tria 68 / 75 Einbauringe
1007421 ...22

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch Elektrofachkraft!
 Produkt nicht verändern oder modifizieren.
 Nichts an dem Produkt befestigen.
 Produkt nicht abdecken.
 Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.
 Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.
 Nicht in die aktive Lichtquelle starren.
 Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung
 Nur in Verbindung mit New Tria 95 Einbauringen betreiben.

- Schutzklasse II (2) - Schutzisoliert - Anschluss ohne Schutzleiter.
 Nur in trockenen Innenräumen betreiben.
 Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.
 Zulässige Umgebungstemperatur(ta): -20°C ...+35°C

Lichtquelle
 Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
 Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

Pflege / Lagerung
 ⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
 Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.
 Nur trocken und sauber lagern.

Montage
 ⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!
 Montieren wie in Abbildung dargestellt.

: Nicht abdecken, insbesondere nicht mit Isoliermaterial.
 Geeigneter Dimmer: Phasenanschnittdimmer (Kürzel L) / Phasenabschnittdimmer (Kürzel C). Herstellerhinweise beachten.

Elektrischer Anschluss
 Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!
 Anschlussleitung durch Zugentlastung führen.
 Außenleiter → Klemme L
 Neutralleiter → Klemme N
 Anschlussleitung mit Schutzleiter: Die grün-gelbe Ader (Schutzleiter) der Anschlussleitung muss mit der Klemme E des Produktes fest verbunden werden.
 Zugentlastung sichern.
 Darauf achten, dass die Anschlussleitung in der Zugentlastung sicher gehalten wird.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual
LED Module for New Tria 68 / 75 Installation ring
1007421 ...22

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!
 Any works on the electrical connection only by electrician!
 Do not alter or modify the product.
 Do not fasten anything on the product.
 Do not cover the product.
 Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
 Take measures that children get not harmed by the product.
 Do not stare into the active light source.
 Additional safety advices = ⚠

Use as directed
 Operate only in combination with New Tria 95 installation rings.
 - Safety class II (2) - Safety insulated - Connection without protective conductor.
 Operate only in dry indoor area.
 Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.
 Admissible ambient temperature(ta): -20°C ...+35°C

Light Source
 The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.
 This product contains a light source of the energy efficiency class F.

Care / Storage
 ⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.
 Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.
 Store dry and clean.

Installation
 ⚠ Switch off mains / fixed connection cable!
 Install as shown in the figure.

: Do not cover, especially not with insulating materials.
 Suitable Dimmer: Leading-edge phase dimmer (Code L) / Trailing-edge phase dimmer (Code C). Note manufacturer's instructions.

Electrical connection
 Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!
 Direct the fixed installation cable through strain relief.
 Live conductor → Terminal L
 Neutral conductor → Terminal N
 Connection lead with protective conductor: The green-yellow wire (protective conductor) of the connection lead has to be tightly connected with clamp E of the product.
 Secure strain relief.
 Ensure that the fixed installation cable is securely kept by the strain relief.

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi
Module LED pour les spots encastrés New Tria 68 / 75
1007421 ...22

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être effectués par un électricien qualifié !
 Ne pas modifier ni altérer le produit.
 Ne rien fixer sur le produit.
 Ne pas couvrir le produit.
 En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.
 S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.
 Ne pas regarder la source lumineuse.
 Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme
 À utiliser uniquement avec les spots encastrés New Tria 95.
 - Classe de protection II (2) - Double isolation - Branchement sans câble de terre.
 Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.
 Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.
 Température ambiante admise (ta) : -20°C ...+35°C

Source lumineuse
 La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
 Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique F.

Entretien / Stockage
 ⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.
 Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).
 Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

Montage
 ⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !
 Montage comme indiqué sur l'illustration.

: Ne pas couvrir, surtout pas avec un matériau isolant.
 Variateur adapté : Variateur en début de phase (dit L) / Variateur en fin de phase (dit C). Respecter les instructions du fabricant.

Raccordement électrique
 Placer des embouts adaptés sur les fils souples !
 Passer le câble de raccordement dans le serre-câble.
 Conducteur extérieur → Borne L
 Conducteur neutre → Borne N
 Câble de connexion avec fil de terre: connecter le fil vert-jaune (fil de terre) du câble de connexion à la borne E du produit.
 Serrer le serre-câble.
 Veiller à ce que le câble de raccordement soit fermement maintenu dans le serre-câble.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones
Módulo LED para anillos de montaje New Tria 68 / 75
1007421 ...22

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!
 ¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!
 Ni modificar ni transformar el producto.
 No fijar nada al producto.
 No cubrir el producto.
 En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.
 Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.
 No mire directamente al foco luminoso.
 Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto
 Operar solo en combinación con anillos de montaje New Tria 95.
 - Clase de protección II (2) - Aislamiento de protección - Conexión sin toma de tierra.
 Operar exclusivamente en áreas interiores secas.
 No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.
 Temperatura ambiente admisible(ta): -20°C ...+35°C

Fuente luminosa
 El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.
 Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética F.

Cuidados / Almacenamiento
 ⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
 Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).
 Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

Montaje
 ⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!
 Montar tal y como indica la ilustración.

: No cubrir, especialmente con material aislante.
 Regulador de luz adecuado: Regulador de fase ascendente (abreviatura L) / regulador por corte de fase (abreviatura C). Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Conexión eléctrica
 ¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!
 Tender el cable de conexión a través de la abrazadera de retención.
 Conductor externo → borne L
 Conductor neutro → borne N
 Cable de conexión con tierra: el hilo verde-amarillo (tierra) del cable de conexión debe unirse fijamente a la borne E del producto.
 Asegurar la abrazadera de retención.
 Téngase en cuenta que la abrazadera de retención debe abarcar con seguridad toda la cable de conexión.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

